

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

انجمن احباب اہل سنت

بازار چکسواری

کے سلسلہ تبلیغ

سبیل ہدایت

کی ۸۷ ویں پیش کش

نابالغ امام اور تراویح

یہ دونی حضرات ۸۰ پیسے کے ڈاک ٹکٹ بھیج کر طلب فرمائیں

پتہ برائے رابطہ

ابوالکرم احمد حسین قاسم الحیدری ناظم انجمن احباب اہل سنت

سہنسہ آزاد کشمیر

ہدیہ: دعائے خیر بحق ممبران انجمن ہذا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على رسوله
محمد وآله واصحابه اجمعين اما بعد آج کل اکثر مساجد میں یہ دیکھا
جاتا ہے کہ رمضان المبارک کے مہینہ میں نابالغ حفاظ نماز تراویح بلکہ نماز فرض
و تراویح پڑھتے ہیں۔ حالانکہ یہ شرعاً ناجائز ہے۔ اس سے بالغوں کی نمازیں اصلاً
باطل ہوتی ہیں اور فرائض و واجبات و سنن مؤکدہ اُن کے ذمہ پر باقی رہ جاتے ہیں
لہذا اس مسئلہ کی نزاکت کے پیش نظر ہم نے یہ مختصر رسالہ نابالغ امام اور
تراویح لکھا ہے۔ اللہ تعالیٰ اسے ذریعہ ہدایت بنائے آمین !

نابالغ کے بیچے بالغ مردوں کی کوئی نماز نہیں ہوتی۔ فرض ہو یا وتر۔ نماز جنازہ
ہو یا نماز عیدین۔ نماز تراویح ہو یا نماز کسوف۔ نماز استسقاء ہو یا اور کوئی نفل نماز سب
میں نابالغ کی اقتداء اصلاً جائز نہیں ہے کیونکہ نابالغ بالغ کی امامت کا اہل نہیں ہے لہذا
بالغوں نے جو نماز نابالغ کے بیچے پڑھی ہو اُس کا اعادہ ان کے ذمہ پر واجب ہوتا ہے۔
اگرچہ وہ نابالغ امام حافظ قرآن ہو یا جید عالم دین۔ یہ اس طرح ہے جس طرح کسی حافظ
یا عالمہ خاتون کی اقتداء میں مردوں کی نماز اصلاً فاسد ہے کہ وہ ان کی امامت کے اہل
نہیں ہے۔ اللہ تعالیٰ مسلمانوں کو سمجھ عطا فرمائے، تاکہ وہ اپنی نماز برباد کرنے
سے بچیں۔ آمین !

اگر کسی جگہ میں بالغ صحیح نواں حافظ قرآن نہ ملتا ہو تو وہاں عالم دین
کی اقتداء میں دس سورتوں کے ساتھ نماز تراویح پڑھی جائے۔ اگرچہ رمضان

کی تراویح میں ختم قرآن سنت مؤکدہ ہے۔ (بہار شریعت ص ۳۳ ج ۲)
لیکن اگر بالغ حافظ نہ ملے، اور دس سورتوں کے ساتھ امام تراویح پڑھائے تو
اس سے بھی ختم قرآن کی سنت ادا ہو جاتی ہے۔

امام زین الدین کا ارشاد

کنز کی شرح میں لکھتے ہیں۔ اور محیط کتاب میں مذکور ہے کہ افضل یہ
ہے کہ امام تراویح میں اتنا قرآن پڑھے جس سے قوم میں تنفر پیدا نہ ہو۔ کیونکہ
جماعت کی کثرت قرأت کی طوالت سے بہتر ہے۔ اور محتبی کتاب میں ہے
کہ ہمارے زمانہ میں متاخرین علماء یہ فتویٰ دیتے ہیں کہ تراویح کی رکعتوں
میں تین چھوٹی آیتیں یا ایک لمبی آیت پر اکتفاء کیا جائے، تاکہ لوگوں پر بوجھ
نہ ہو۔ اور جماعت میں کمی نہ آئے اور یہ قول اچھا ہے۔ اور امام حسن نے
امام اعظم ابو حنیفہ سے روایت کیا ہے کہ اگر فرض نماز میں امام فاتحہ کے بعد
صرف تین آیتیں ہی پڑھے تو بہتر ہے اور اس میں کوئی اساءت نہیں ہے۔
جب فرضوں کے بارہ میں امام صاحب کا یہ قول ہے تو پھر نفلوں کے بارے
میں تیرا کیا خیال ہو گا؟ اور کتاب تجنیس میں ہے۔ بعض علماء کی عادت ہے
کہ وہ تراویح کی ہر رکعت میں صرف سورہ اخلاص پڑھتے ہیں اور بعض
علماء نے یہ عمل اختیار کیا ہے کہ وہ قرآن مجید کی آخری دس
سورتوں سے تراویح پڑھاتے ہیں۔ یہ اچھا ہے، کیونکہ اس سے تراویح
کی رکعات کی گنتی میں شبہ نہیں پڑھتا اور امام کا دل آیات قرآنی میں غور و
فکر کرنے کی فرصت پاتا ہے۔ اور مختارات النوازل میں مذکور ہے کہ امام

تراویح کی ہر رکعت میں دس آیتیں پڑھے اور یہ قول صحیح ہے کیونکہ اس سے ختم قرآن کی سنت ادا ہو جاتی ہے۔ کیونکہ رمضان کے پورے مہینہ کی تراویح کی تعداد چھ سو ہے اور قرآن مجید کی کل آیات کی تعداد چھ ہزار ہے۔

پھر آگے حاصل کلام بدیں الفاظ لکھتے ہیں: فالْحَاصِلُ انَّ الْمَصْتَحَ فِي الْمَذْهَبِ اَنَّ الْخَتْمَ سُنَّةٌ لَّكِنْ لَا يُلْزَمُ مَنْه تَرْكُهُ اِذَا لَزِمَ مَنْه تَنْفِيهِ الْقَوْمُ وَتَعْطِيلُ كَثِيرٍ مِّنَ الْمَسَاجِدِ خُصُوصاً فِي زَمَانِنَا فَالظَّاهِرُ اخْتِيَارُ لَا تُخَفُّ عَلَى الْقَوْمِ كَمَا يَهْوِ ظَاهِرُ الْخُلَاصَةِ وَغَيْرِهَا۔ یعنی اس ساری کلام کا حاصل یہ ہوا کہ حنفی مذہب میں صحیح قرار دیا ہوا قول یہ ہے کہ تراویح میں اگرچہ ختم قرآن سنت ہے۔ لیکن اگر اس سے قوم میں تنفر پیدا ہو اور ہمارے اس زمانے میں اکثر مساجد کی ویرانی لازم آتی ہو تو اسے ترک کر دینے سے سنت کا ترک لازم نہیں آتا۔ سو حنفیہ کا ظاہر قول یہ ہے کہ تراویح کی ہر رکعت میں اتنا ہی قرآن پڑھا جائے، جتنا قوم پر زیادہ ہلکا ہو۔ جیسا کہ خلاصہ وغیرہ کتب کے ظاہر سے معلوم ہوتا ہے۔ (بحر الرائق ص ۶۸)

اَلْحَمْدُ لِلّٰہِ جب اسلام میں اتنی بڑی آسانی موجود ہے تو پھر کیا ضرورت ہے کہ نابالغ حفاظ کے پیچھے مسلمانوں کو ڈیڑھ ڈیڑھ گھنٹہ تک کھڑا کر ان کی نمازیں برباد کرانی جائیں۔ اللہ تعالیٰ ہمیں دین مستین سمجھنے اور اس پر عمل کرنے کی توفیق بخشے۔ آمین

فقہائے حنفیہ کے اقوال | اس مسئلہ

کی مسزید وضاحت کے لئے ہم فقہ حنفی کی معتبر کتب سے اپنا مدعا ثابت کرتے ہیں۔ واللہ التوفیق۔ شیخ الاسلام امام برہان الدین مرغغانی لکھتے ہیں۔

صاحب ہدایہ کا ارشاد | والمختار لا

يجوز (للرجال ان يقتدوا بامرأة او صبي) في الصلوات كلها لأن نفل الصلوة دون نفل البالغ حيث لا يلزمه القضاء بالافساد بالاجماع ولا يبنى القوي على الضعيف

اور مختار مذہب یہ ہے کہ بچے کی امامت سب نمازوں میں باجائز ہے۔ کیونکہ بالغ کے نفل نابالغ کے نفل سے قوی ہوتے ہیں۔ اس لئے کہ اگر نابالغ نفل توڑ دے تو بالاجماع اس پر ان کی قضاء لازم نہیں (حالانکہ بالغ پر ان کی قضاء لازم ہے) اور قوی کو ضعیف پر ملتی نہیں کیا جاتا۔ (ہدایہ ص ۱۲۳ ج ۱)

صاحب کنز کا ارشاد | اور امام ابوالبرکات نسفی لکھتے ہیں۔ و

فسد اقتداء رجل بامرأة وصبي. مرد کی اقتداء عورت اور بچے دونوں کے پیچھے فاسد ہے۔

صاحب وقایہ کا ارشاد | اور صاحب متن وقایہ لکھتے ہیں، لا رجل

بامرأة وصبي، عورت اور بچے کی امامت مرد کے حق میں باجائز نہیں۔

(شرح وقایہ ص ۱۷۶)

امام حلاوی کا ارشاد | اور امام حلاوی قدوری کی شرح میں لکھتے ہیں۔
بچے کی امامت بالغوں کے لئے جائز نہیں، کیونکہ وہ (فرض نماز میں بھی) نفل
پڑھنے والا ہوتا ہے۔ اور بلخ کے مشائخ نے تراویح میں بچے کی امامت
کو جائز کہا ہے۔ اور یونہی انہوں نے اس کی امامت کو عیدین اور کسوف
کی نمازوں میں بھی جائز کہنا ہے۔ مگر مختار مذہب میں اس کی امامت سب
نمازوں میں ناجائز ہے۔ (جوہرہ نیرہ ص ۱۷۶)

شیخ طائی کا ارشاد | اور شیخ مصطفیٰ طائی حنفی لکھتے ہیں۔
عورت اور نعشی اور بچے تینوں کے پیچھے بالغ مرد کی اقتداء مطلقاً فاسد ہے
اگرچہ وہ جنازہ اور نفل کی نمازوں میں امام ہو۔ اور یہی مختار مذہب ہے۔
(شرح کنز ص ۳۹)

امام بدرالدین عینی کا ارشاد | اور امام بدرالدین عینی لکھتے ہیں۔ "اور مرد کی
اقتداء عورت اور بچے دونوں کے پیچھے فاسد ہے۔ کیونکہ (فرض نماز میں بھی) بچہ
نفل پڑھنے والا ہوتا ہے، سو اس کے پیچھے فرض پڑھنے والے کی اقتداء جائز نہیں۔
اور بلخ کے مشائخ نے تراویح اور سنن مطلقہ میں بچے کی امامت کو صحیح کہا ہے۔ مگر
مختار مذہب میں تمام نمازوں میں اس کی امامت درست نہیں۔

(افرا الحق ص ۳۹)

امام احمد طحاوی کا ارشاد | اور امام احمد طحاوی حاشیہ مراقی الفلاح میں
لکھتے ہیں۔ والمنختار عدم الصحة بلا خلاف بین اصحابنا نقلہ السید

عنہ العلامة مسکین۔ اور مختار مذہب یہ ہے کہ نابالغ کی امامت صحیح نہیں اور اس مسئلہ میں ہمارے اصحاب کے درمیان کوئی اختلاف نہیں یہ بات سید سعود نے علامسکین سے نقل کی ہے۔ (حاشیہ مراقی ص ۱۵۷)

امام حسن شرنبلالی کا ارشاد اور امام ابوالاخلاص حسن شرنبلالی لکھتے ہیں۔ تندرست مردوں کی امامت کی صحت کی چھ شرطیں ہیں۔ مسلمان ہونا۔ بالغ ہونا۔ بکھڑا ہونا۔ بچے کی فرض نماز نفل ہوتی ہے۔ اور اس کی نماز نفل توڑ دینے سے اُس کی قضاء لازم نہیں ہوتی۔ الخ (مراقی الفلاح ص ۱۵۶)

امام علاء الدین حصکفی کا ارشاد اور امام علاء الدین حصکفی لکھتے ہیں۔ ولا یصح اقتداء رجل بامرأة وخنثی وصبی مطلقاً ولو فی جنازة ولفل علی الاصح۔ زیادہ صحیح روایت پر مرد کی اقتداء عورت۔ خنثی اور بچہ تینوں کے پیچھے ہر حال میں نادرست ہے اگرچہ یہ نماز جنازہ یا نفل نماز میں ہو۔

(در مختار شرح تنویر الالبصار ص ۴۲ ج ۱۲)

امام ابن عابدین شامی کا ارشاد اور علامہ شامی در مختار کی مذکورہ بالا عبارت کے ماتحت لکھتے ہیں۔ امام استروشنی نے کہا ہے کہ بچہ جب نماز جنازہ میں امامت کر لے تو پیادے کہ یہ ناجائز ہو اور ظاہر مذہب یہی ہے کیونکہ جنازہ فرض علی الکفایہ ہے اور بچہ فرض کی ادائیگی کا اہل نہیں۔ (رد المختار ص ۴۲ ج ۱۲)

امام فخر الدین زلیعی کا ارشاد اور امام فخر الدین زلیعی لکھتے ہیں۔ دو مرد کے اقتداء عورت اور بچے دونوں کے پیچھے فاسد ہے۔ اور ہماری دلیل یہ ہے کہ صحابی رسول صلی اللہ علیہ وسلم حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا ،

لایوّم الغلام الذی لا تجب علیہ الحدود۔ وہ بچہ امامت نہ کرائے
 جس پر حدیں جاری نہ ہوتی ہوں۔ اور یہ دلیل بھی ہے کہ حضرت عبداللہ بنے
 عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے فرمایا، لایوّم الغلام حتیٰ یحتلم۔ بچہ
 بالغ ہونے تک امامت نہ کرائے۔ اور بلخ کے مشائخ نے نفلوں میں بچے کی امامت
 کو جائز کہا ہے۔ اور ضرورت کی بناء پر اس قول کو امام محمد بن مقاتل نے
 اختیار کیا ہے۔ لیکن مشائخ بخاری نے نفلوں میں بھی بچے کی امامت کو ناجائز کہا
 ہے۔ اور یہی مختار مذہب ہے۔ کیونکہ بچہ کے نفل بالغ کے نفل سے کمزور ہوتے
 ہیں۔ کہ اگر بچہ نفل توڑ دے تو اس پر ان کی قضاء لازم نہیں ہوتی و لہذا قوی کی بنا ضعیف
 پر لازم آتی ہے اور یہ ہو ہی نہیں سکتا۔ (بتیین الحقائق ص ۱۴)

فتاویٰ عالمگیری کا فیصلہ | اور فقہ حنفی کے مشہور و معروف فتاویٰ عالمگیری

میں لکھا ہے۔ المختار انہ لا یجوز فی الصلوات کلھا کذا فی الہدایۃ
 وهو الا صیح ہکذا فی المحيط وهو قول العامة وهو ظاہر الزاویۃ
 ہکذا فی البحر الرائق۔ مختلف مذہب میں بچے کے پیچھے بالغوں کی اقتداء تمام
 نمازوں میں ناجائز ہے جیسا کہ ہدایہ میں لکھا ہے۔ اور یہی قول زیادہ صحیح ہے جیسا
 کہ یہ محیط میں مذکور ہے۔ اور یہی عام حنفی علماء کا قول اور ظاہر روایت ہے
 جیسا کہ بحرائق میں ہے۔ (فتاویٰ ہندیہ ص ۱۵)

اعلیٰ حضرت فاضل بریلوی کا فتویٰ | اور اعلیٰ حضرت امام اہل سنت مجدد

دین و ملت حضرت مولانا شاہ احمد رضا خان بریلوی قدس سرہ العزیز نے لکھا۔
 دو نابالغ کے پیچھے بالغ کی کوئی نماز نہیں ہو سکتی۔ اگرچہ تراویح یا نفل محض ہو واللہ

(احکام شریعت ص ۱۷۱)

امام صدر الشریعہ کا ارشاد | اور خلیفہ اعلیٰ حضرت بریلوی امام صدر الشریعہ علیہ الرحمۃ لکھتے ہیں: "نابالغ کے پیچھے بالغین کی تراویح نہ ہوگی۔ یہی صحیح ہے۔"

(عالمگیری) بہار شریعت صفحہ ۳۵ - جلد ۴

حکیم الامت کا ارشاد | اور حضرت مولانا حکیم الامت مفتی احمد یار خان صاحب کے فتاویٰ میں ہے۔

مسوال :- کیا فرماتے ہیں، علمائے دین اس مسئلہ میں کہ نابالغ بچہ کے پیچھے بالغ لوگ تراویح پڑھ سکتے ہیں یا نہیں؟ بعض کا خیال ہے کہ اگر عشاء کے فرض اور وتر بالغ پڑھا دے اور تراویح نابالغ تو جائز ہے۔ یہ درست ہے یا نہیں؟ بیٹو! تو جروا الجواب :- نابالغ بچہ کے پیچھے کوئی نماز جائز نہیں۔ فرض ہو یا وتر۔ تراویح ہو یا نماز عید، نماز خسوف و کسوف ہو یا استسقاء غرضیکہ فرض واجب نفل ہر نماز نابالغ کے پیچھے ناجائز ہے۔ بالغوں کی امامت بالغ ہی کر سکتا ہے۔ ہاں بچہ بچوں کی امامت کر سکتا ہے۔ صرف علمائے بلخ نے تراویح و دیگر نوافل میں بچوں کی امامت جائز قرار دی ہے۔ مگر یہ قول مرجوح اور ناقابل قبول اور غیر مفتی بہ ہے۔ جمہور علماء کا یہی قول ہے کہ ناجائز ہے۔ یہ بھی صحیح ہے اس پر فتویٰ و اعتماد ہے۔

عالمگیری میں ہے (علی قول ائمۃ بلخ یصح الاقتداء بالصیاتی فی الترویج والسنن المطلقۃ کذا فی فتاویٰ قاضی حاک والمعتادانہ لا یجوز فی الصلوات کما کذا فی الہدایۃ و ہوالاصح ہکذا فی محیط، اس طرح درمختار میں ہے ولا یصح اقتداء رجلہ بامرأۃ

وختی و صبحی مطلقاً ولو جنازۃ و نفل علی الاصح۔

اس عبارت سے معلوم ہوا کہ بچہ امامت کے حق میں مثل عورت و خنثی ہے کہ جیسے عورت و خنثی کسی نماز میں مرد کی امامت کے قابل نہیں ایسے ہی نابالغ بچہ بھی۔

اسی کی شرح میں علامہ شامی فرماتے ہیں، "قال فی الهدایۃ و فی الترویج والسنن المطلقۃ جوازہ مشائخ بلخ ولم یجوزہ مشائخنا والمختار اھ"۔

لا یجوز فی الصلوۃ کلھا الخ

شامی نے تصریح فرمادی کہ نفل و فرض سنت و واجب کسی نماز میں نابالغ بچہ بالغوں کی جماعت نہیں کر سکتا۔

عقل کا بھی تقاضا یہی ہے کہ یہ امامت ناجائز ہو اور اس لئے کہ قواعد شرعیہ ہے کہ کوئی نماز ضعیف کے پیچھے نہیں ہو سکتی۔ کیونکہ مقتدی کی نماز امام کی نماز کے ضمن میں ہوتی ہے۔ اور ظاہر ہے کہ قوی ضعیف کو اپنے دامن میں لے سکتا ہے نہ کہ ضعیف قوی کو۔ اسی لئے فرض والے کی نماز نفل والے کے پیچھے نہیں ہو سکتی۔ بالغ کی نفل شروع کرتے ہی واجب بن جاتی ہے اور اگر توڑ دے تو قضا کرنی پڑے مگر نابالغ کا یہ حال نہیں۔ اگر وہ نماز شروع کر کے توڑ دے تو قضا واجب نہیں۔ اگر بالغ نابالغ کے پیچھے پڑھے تو گویا واجب والا نفل والے کے پیچھے ادا کر رہا ہے اور یہ شرعی قاعدہ کے خلاف ہے نیز جماعت میں بچوں کو بالغوں کے پیچھے کھڑا ہونا چاہئے۔ مردوں کے برابر کھڑا ہونا مکروہ ہے۔ اولاً مرد صفت باندھیں پھر بچے پھر خنثی پھر عورتیں۔ جب بچوں

کو مردوں کے برابر کھڑا ہونا مکروہ ہے تو انہیں امام بن کر آگے کھڑا ہونا
کیونکر جائز ہوگا۔ حدیث شریف میں عورتوں کے بارہ میں ارشاد ہوا۔

اخر وہن من حیث اخرهن اللہ،

چونکہ اللہ تعالیٰ نے انہیں پیچھے رکھا ہے تم بھی انہیں پیچھے رکھو
کہ نماز میں نہ تو مردوں کے برابر کھڑا ہونے دو اور نہ امام بنا کر آگے کھڑا
کرو۔ علمائے بلخ کا یہ قول قواعد شرعیہ کے بالکل خلاف ہے۔ ان کی دلیل
صرف یہ ہے کہ اگر امام بھول کر پانچویں رکعت میں کھڑا ہو جائے اور اس
رکعت میں اگر کوئی جماعت سے ملے تو بالاتفاق یہ شخص جماعت میں
شریک ہو گیا۔ حالانکہ امام کی یہ رکعت نفل ہے اور اس مقتدی کی فرض
اسی کو صلوٰۃ مظنونہ کہتے ہیں۔ جب اس رکعت میں فرض والا نفل والے کی
اقتداء کر سکتا ہے تو بچہ کے پیچھے بھی بالغ کی نماز ہو سکتی ہے۔ مگر اس
دلیل پر دو طرح حرج ہے ایک یہ کہ امام نہ قر کے نزدیک یہ رکعت
مظنونہ واجب الاداء ہو جاتی ہے۔ اس کے توڑنے پر قضاء واجب
ہے لہذا اس کے نفل ہونے پر اجماع نہ رہا، بخلاف بچہ کے کہ اس کی نماز
کے غیر واجب ہونے پر اجماع ہے۔ دیکھو ہدایہ باب امامت۔ لہذا بچہ
کی نماز اس پر قیاس کرنا غلط ہے۔

اختلاف مجتہدین سے مسئلہ میں وسعت ضرور پیدا ہو جاتی
ہے۔ دوسرے اس طرح کہ پھر تو محتاج بلخ کو چاہئے کہ بچہ کے پیچھے بالغ
کی فرض نماز بھی جائز نہیں۔ کیونکہ رکعت مظنونہ میں فرض والے کی نفل والے

کے پیچھے درست ہے۔ عجیب بات ہے کہ مقیس علیہ میں فرض کی اقتدار ہو
 رہی ہے اور مقیس میں آپ نفل کی قید لگاتے ہیں۔ بہر حال بقاعدہ حنفیہ
 نابالغ بچہ کے پیچھے بالغ کی کوئی نماز جائز نہیں؛ واللہ تعالیٰ اعلم

(فتاویٰ نعیمیہ صفحہ ۱۳)

الحمد للہ ان سولہ عبارات متبرکہ سے روزِ روشن کی طرح
 روشن ہوا کہ حنفی مذہب مہذب کی ظاہر روایت، مختار مذہب اور اصح
 قول میں نابالغ کے پیچھے بالغین کی کوئی نماز جائز اور درست نہیں، بلکہ
 یہ اقتدار سرے سے ہی فاسد اور کالعدم ہے، یہی ہمارے عام حنفی
 فقہاء وائمہ کا بھی قول ہے لہذا جو شخص حنفی کہلوانے کے باوجود حافظ
 بچوں کے پیچھے تراویح بلکہ فرض و وتر پڑھتا ہے وہ اپنی نمازوں
 کو سرے سے ہی ضائع کرنے والا ہے۔ اے کاش ہمارے بھولے
 بھالے حنفی سنی مسلمان اس نازک مسئلہ کو سمجھیں اور نابالغ بچوں کو
 امامت پر لگانے سے گریز کریں تو کتنا اچھا ہو۔

وهذا آخر ما اردنا ايرادہ في هذه الرسالة النافعة

تقبلہا اللہ تعالیٰ بکرمہ العظیم ورسولہ الکریم صلی اللہ

تعالیٰ علیہ والہ واصحابہ وبارک وسلم وانا الفقیر

ابواکرہم احمد حسین قاسم الحیدری الرضوی

غفر اللہ تعالیٰ لہ خادم التدریس والتصنیف بالجامعہ

الحیدریہ فضلہ المدارس ببلدہ سہنسہ مرت مضافات

آزاد کشمیر ۲۹ / رمضان المبارک ۱۴۰۹ھ